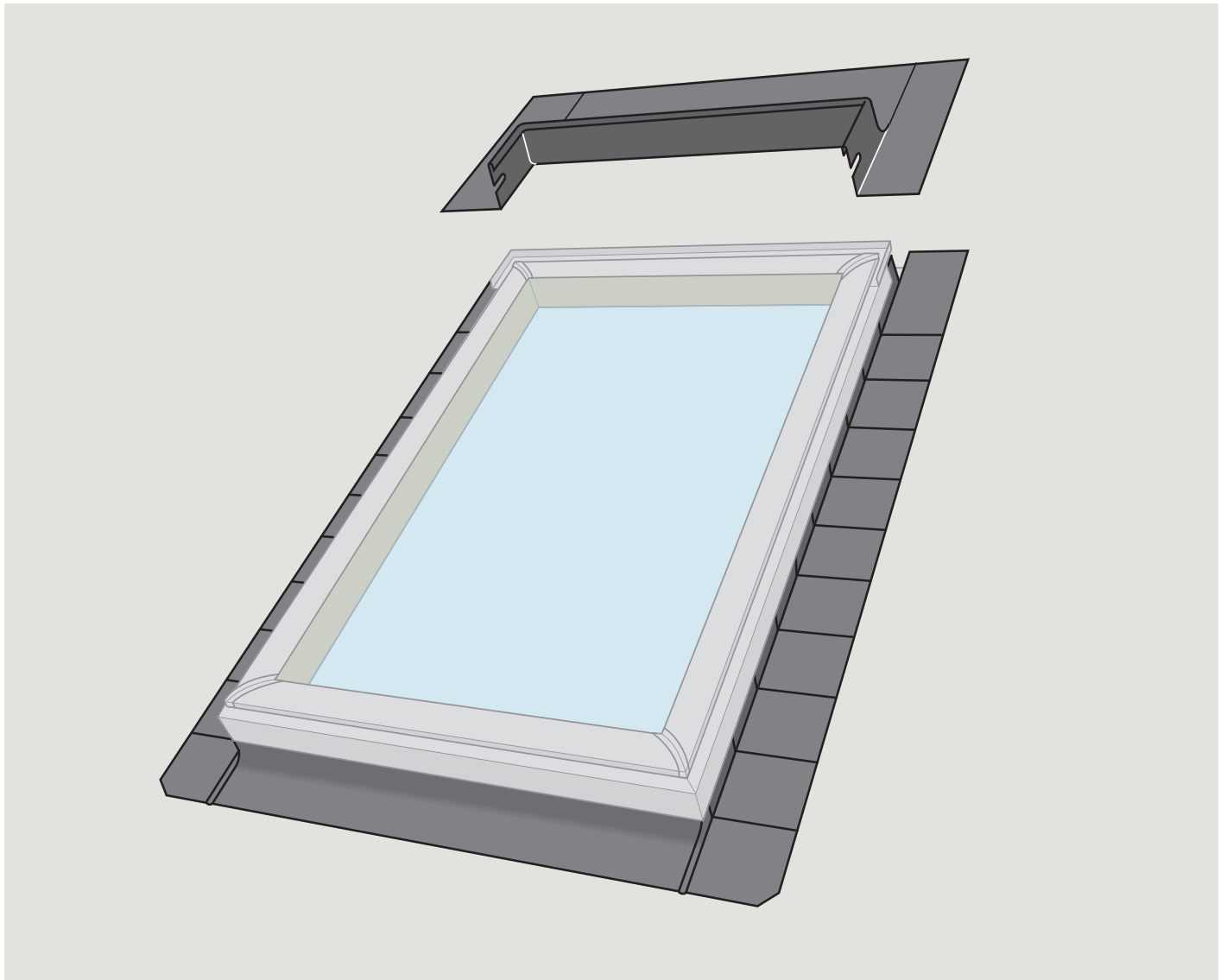
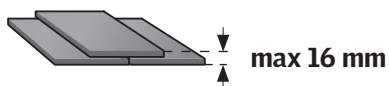


EDL + FS, VS, VSE, GGL, GGU, GHL



ENGLISH: Installation instructions for flashing of skylights and roof windows

JAPANESE: スレート用施工説明書 (コロニアル、カラーベスト等)



ENGLISH:

Important: Read installation instructions before installing

p. 3-7 General installation

p. 8-9 General installation of underlayment applying for installations in Japan.

Underlayment is generally recommended, but it may be omitted where the roofing system does not require so.

Since this product is also used in areas with severe weather, installation of underlayment is included in these installation instructions.

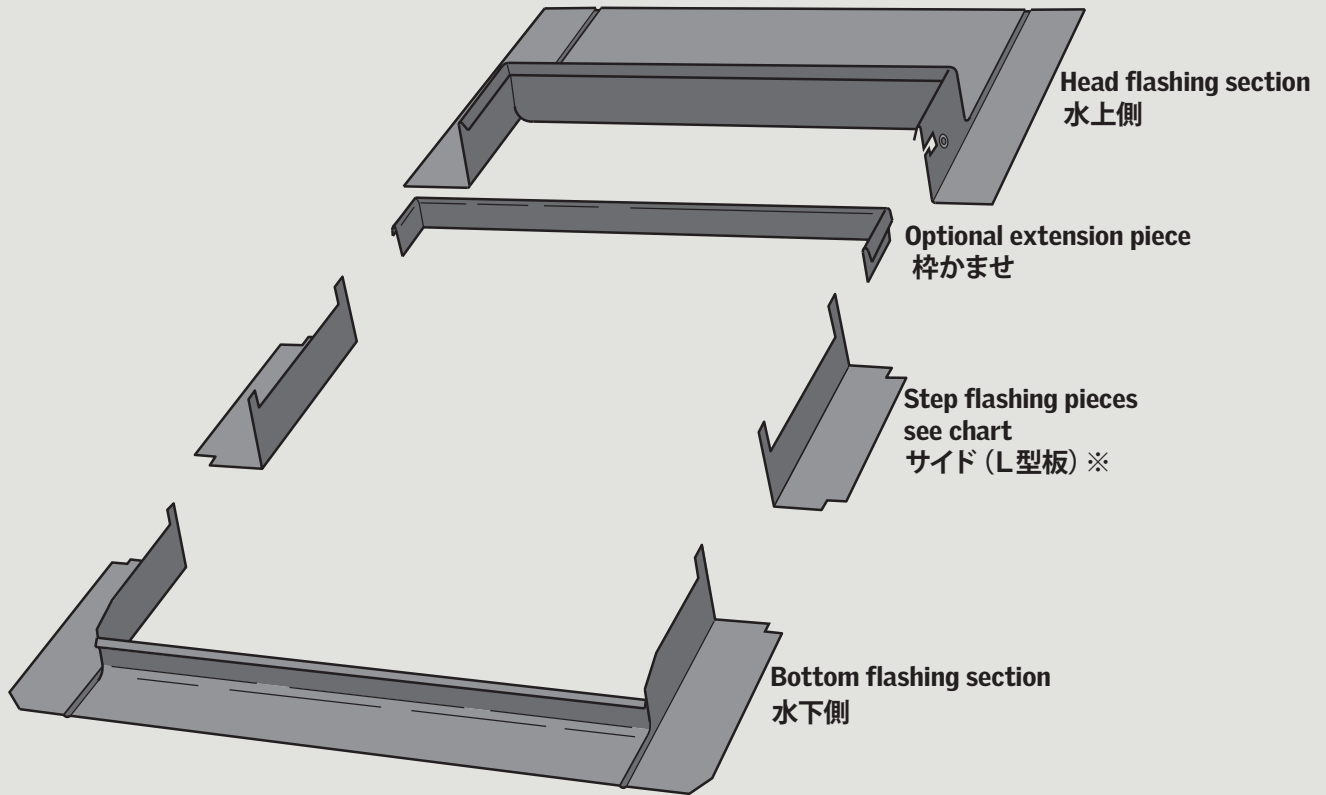
JAPANESE:

施工前に、必ずこの施工説明書を読んで下さい。

P.3-8 スレート施工

P.9-11 ルーフィング施工

EDL型水切り梱包仕様



Number of step flashing pieces

※サイド (L型板) 枚数

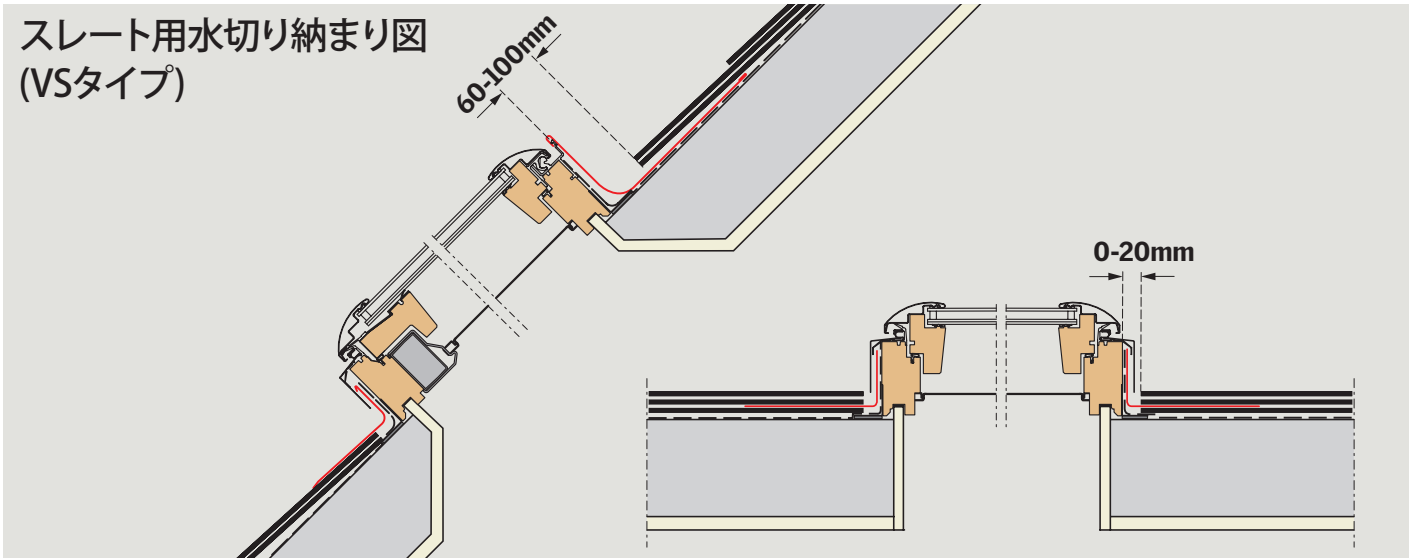
Skylight sizes	Step flashing pieces
サイズ	枚数
C01	8
C06	18
M08	16
M02, M04, M25	12
S06, S25	14
U04	12 (For GGL, GHL)

Content

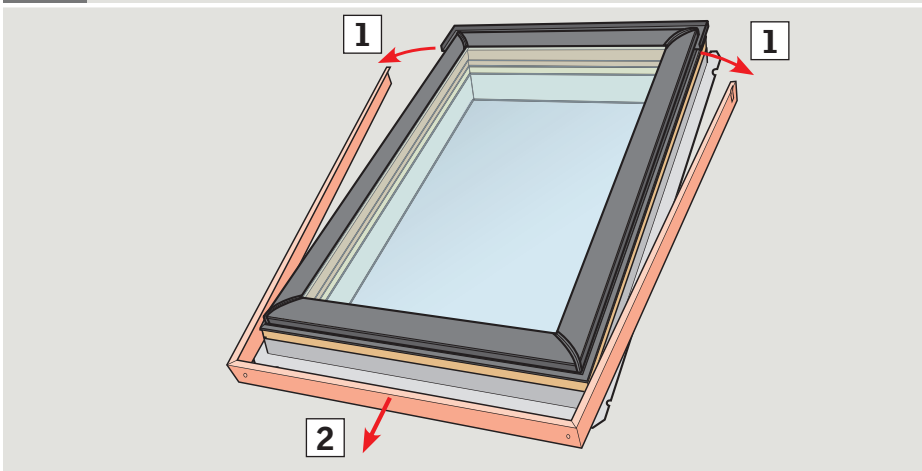
梱包内容

水上側	1本
枠かませ	1本
サイド	※
水下側	1本
釘	1袋

スレート用水切り納まり図
(VSタイプ)



1a FS, VS, VSE

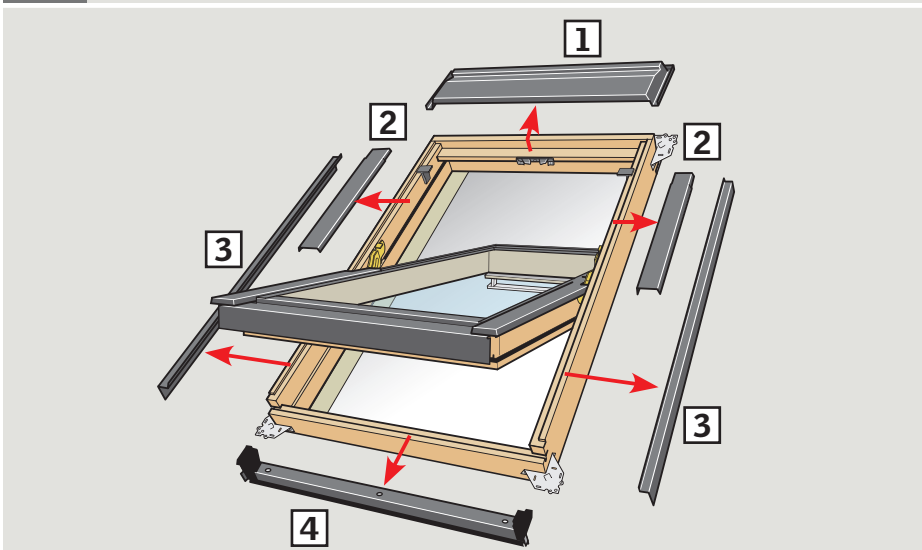


ENGLISH: For proper installation, remove cladding as shown.

JAPANESE: 本体のアルミ外装板を、図のように上部を開いてから、下に引いて一旦取り外して下さい。
後で戻すので、紛失、変形しないようご注意ください。

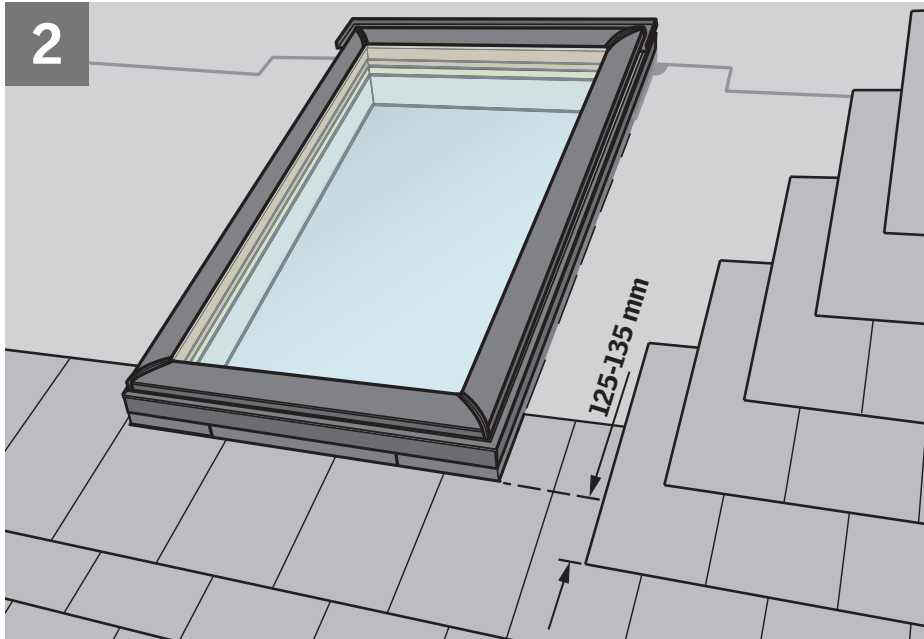
注意！
左右と下部が一体型になっているので、そのまま外して下さい。

1b GGL, GGU, GHL



ENGLISH: For proper installation, remove cladding as shown.

JAPANESE: 本体のアルミ外装板を、図のように一旦取り外して下さい。
(1→2→3→4 の順)
後で戻すので、紛失、変形しないようご注意ください。



ENGLISH: For best installation appearances maintain distance to roofing material as shown (125-135mm).

FS:

For roofing material 5-6mm in thickness:
Cut back the bottom layer 40mm as shown to allow the sill flashing section to install correctly under the bottom frame rubber gasket.
For roofing material with thickness above 6mm, contact VELUX.

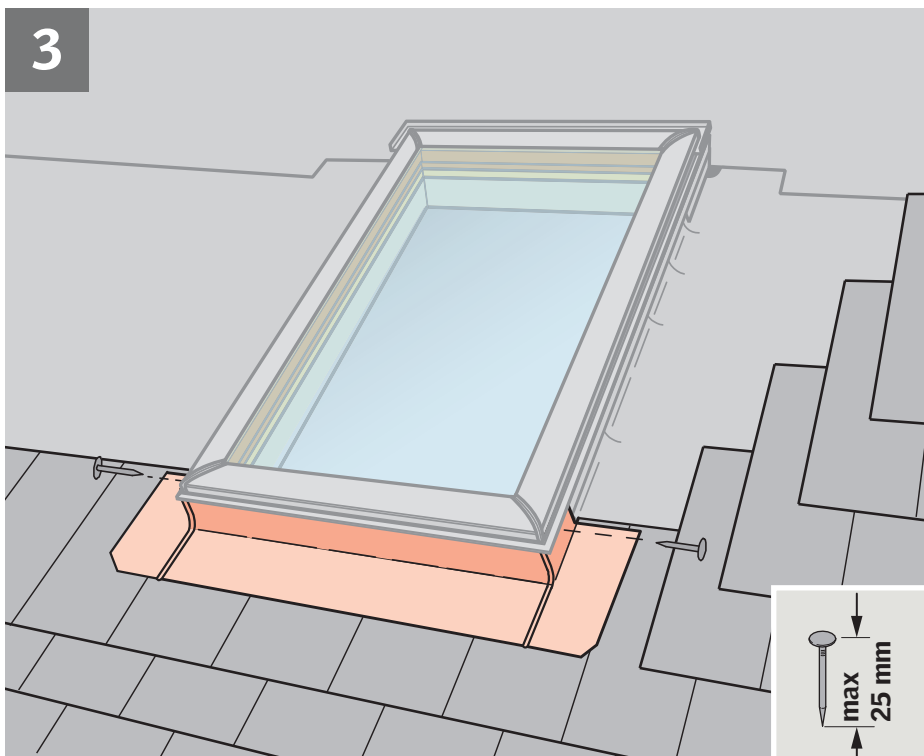
Note:

Underlayment must be applied before installation of flashing, see page 8-10.

JAPANESE: 窓枠下部と、サイドにくる屋根材の下端の間隔を125-135mm とって下さい。このようにしますと、下部水切りと屋根材の葺き足がそろいきれいに納まります。

注意!

ルーフィングシートの貼り方はP.9-11を参照下さい。



ENGLISH: Position sill flashing section tightly to the bottom frame and attach it with roofing nails as shown.

Skylight FS: The sill flashing section must be placed between the rubber gasket and the bottom frame. (Rubber gasket covers flashing).

JAPANESE: 下部水切りを窓枠にはめ込み、付属の釘で固定して下さい。

FSタイプ

下部水切りは左図のようにゴムガスケットをめくり、ガスケットの奥に納めて下さい。また、水切りの角がガスケットに当たる場合は、水切りの角をカットして下さい。

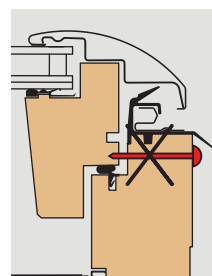
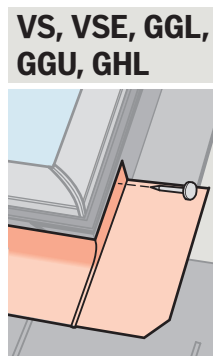
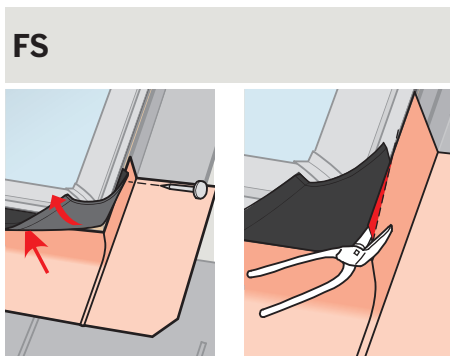
VSタイプ

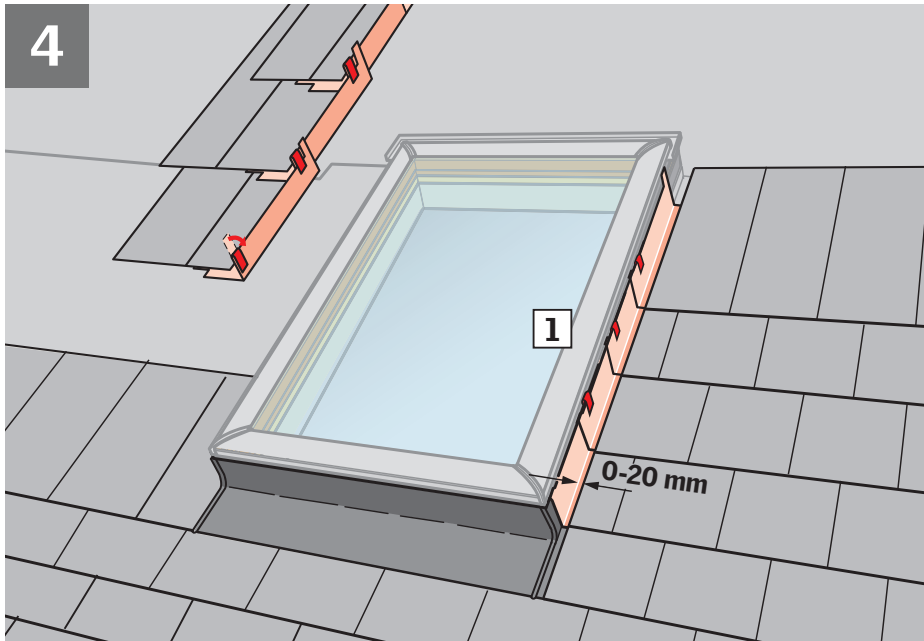
下部水切りを窓枠にはめ込み、付属の釘で固定して下さい。

注意!

26mm 以上の釘を打たないで下さい。内枠まで貫通すると窓の開閉ができなくなります。

重要!



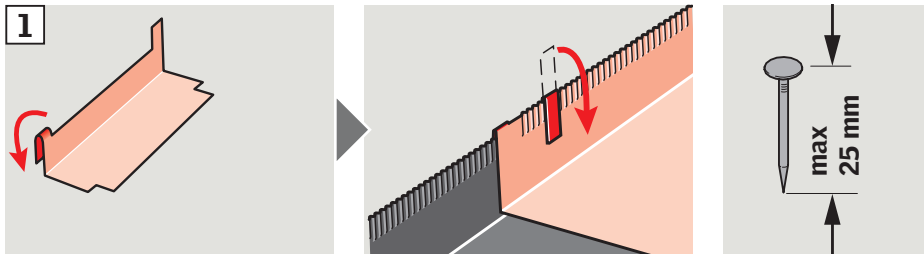


ENGLISH: Interweave step flashing pieces with roofing material and interlock by bending the tabs as shown. Nail the first step flashing piece to the frame as shown.

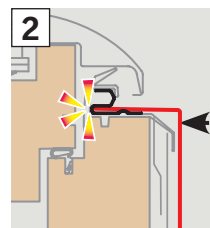
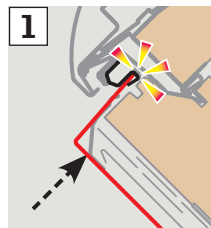
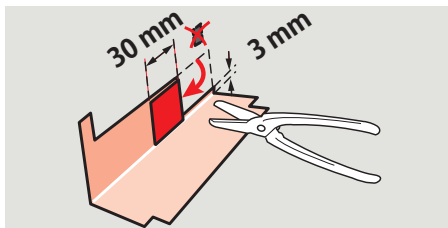
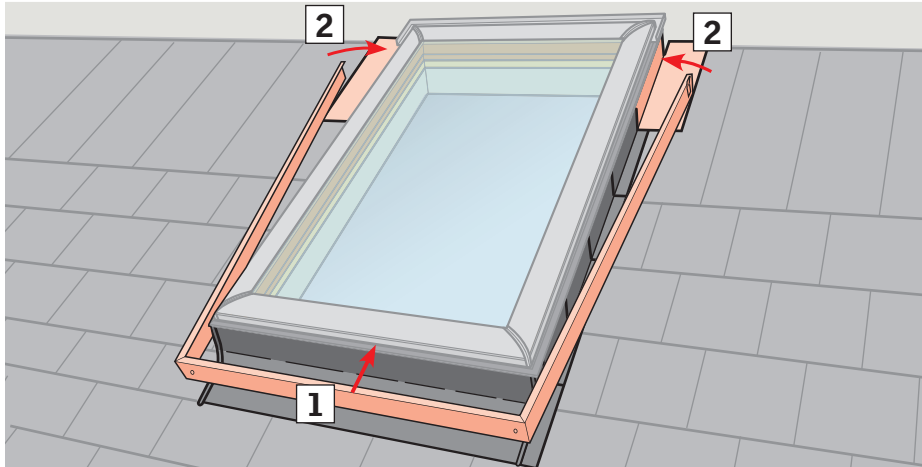
JAPANESE: 水切り側部L型板のリップを図のように曲げ、屋根材の下に敷き、左図に示すようにL型板と屋根材がサンドイッチ状に交互に重なるように下部より順に葺き重ねて下さい。その際上下のL型板の重なりを100 mm 以上とって下さい。上下のL型板は、リップを曲げて固定します。窓枠側部と側列の屋根材とのすき間は、0-26mm 開けて下さい。

注意!

26mm以上の釘は、打たないで下さい。



5a FS, VS, VSE



ENGLISH: If necessary, cut the top step flashing piece as indicated.
Replace cladding as shown.

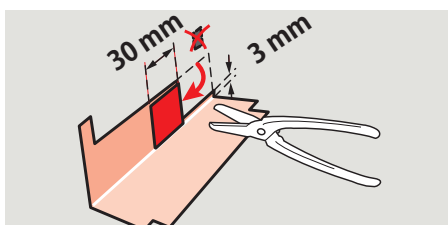
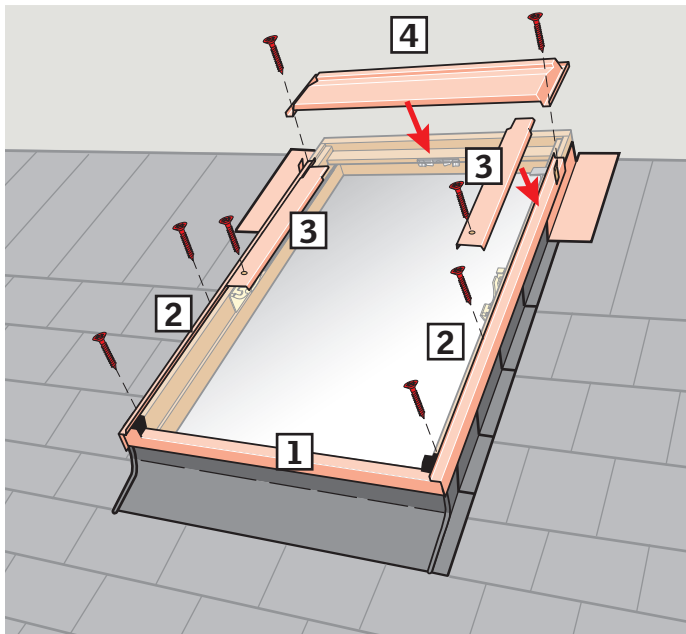
JAPANESE: 窓枠上部では、L型板の寸法が余りますので図のように切り込みを入れて、外側に折り曲げて下さい。

折り曲げ寸法は、30mm以内として下さい。L型板の取り付けが完了したら、アルミ外装板を元の位置に取り付けて下さい。まず、アルミ外装板上部を図のように開き、下から差し込みます。

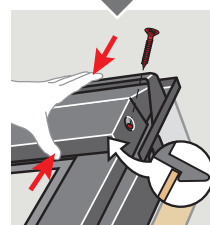
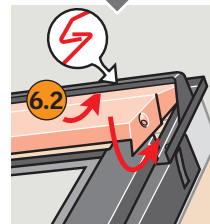
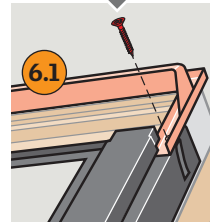
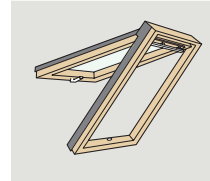
重要!

アルミ外装板は、下図を参考に下部→側部の順にしっかり差し込み、正しい位置に戻して下さい。

5b GGL, GGU, GHL



GHL



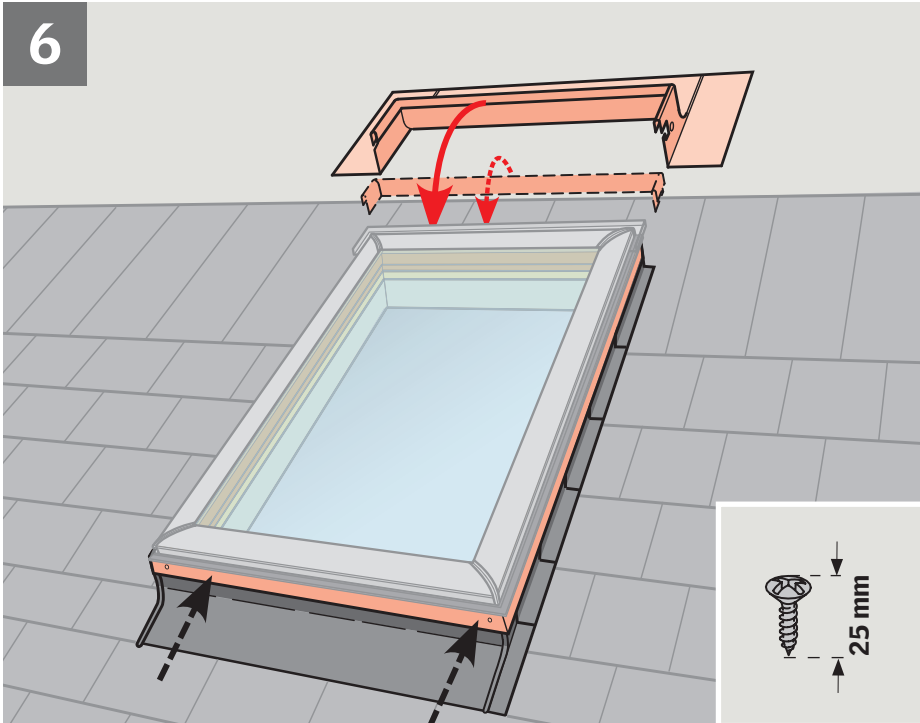
ENGLISH: If necessary, cut the top step flashing piece as indicated.

Replace cladding as shown.

JAPANESE: 窓枠上部では、L型板の寸法が余りますので図のように切り込みを入れて、外側に折り曲げて下さい。

折り曲げ寸法は、30mm以内として下さい。L型板の取り付けが完了したら、アルミ外装板を元の位置に取り付けて下さい。(1→2→3→4の順)

6



ENGLISH: Install saddle flashing. Determine use of extension piece: use it when the saddle flashing is lifted up by the underlying roofing material and remove it if the saddle flashing fits tightly over the skylight.

① Secure head flashing section by engaging and bending flaps on side claddings.

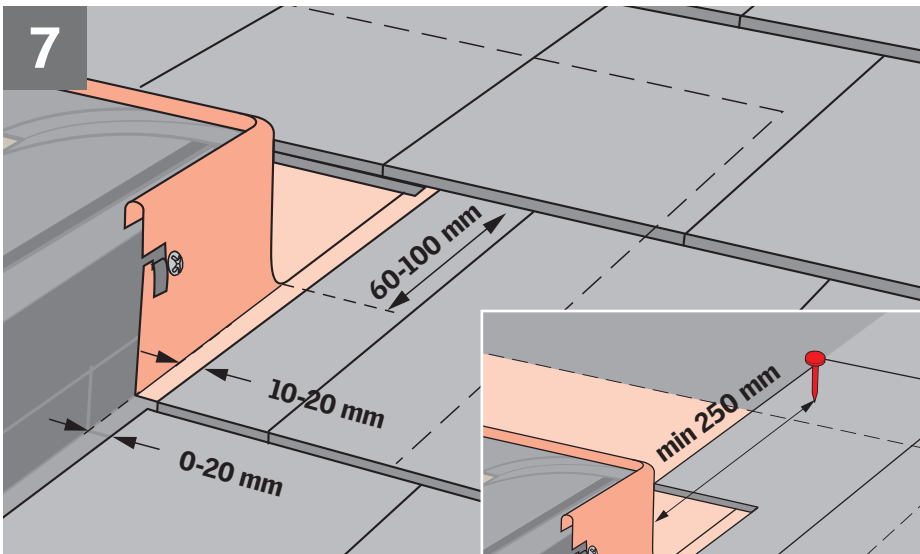
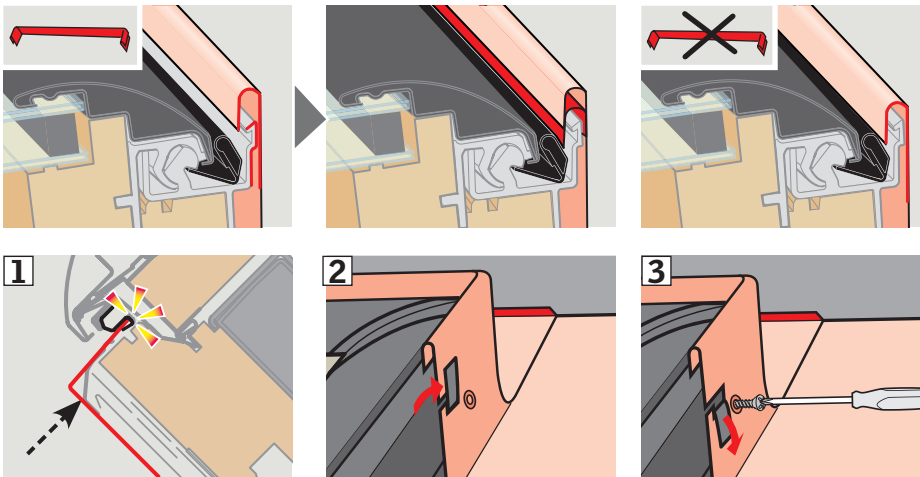
② Attach saddle flashing at the sides with screws.

③ Flatten down upstand if necessary.

JAPANESE: 上部水切りは、本体上部の縁（へり）を被いかぶせるようにはめ込みます。この時、アルミ外装板をしっかり差し込み(1)、リップを上部水切りの切り込みから出して折り曲げ(2)、付属のねじを用いて、本体側面に固定して下さい(3)。

重要!

尚、上部水切りには、屋根材の厚みにより、高さ調節用にコの字型の枠がませが入っています。上部アルミ外装板と上部水切りのかみ合わせにすき間が生じた場合は、枠がませを上部水切りの下に入れて調節して下さい。



ENGLISH: Observe distance to roofing material. Do not nail through the saddle flashing when attaching the roofing material.

JAPANESE: 上部水切りの上の屋根材は、天窗上部より、60-100mm 開けて下さい。

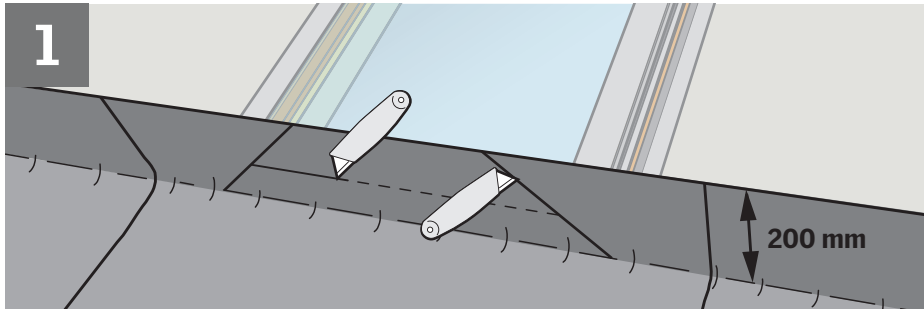
重要!

尚、上部水切りの上には、必ず2枚の屋根材を重ねて下さい。1枚の屋根材だけですと、屋根材の継ぎ目から漏水する場合があります。

下図の上にもう一枚スレートを葺いて仕上げして下さい。

Installation of underlayment applying for installations in Japan

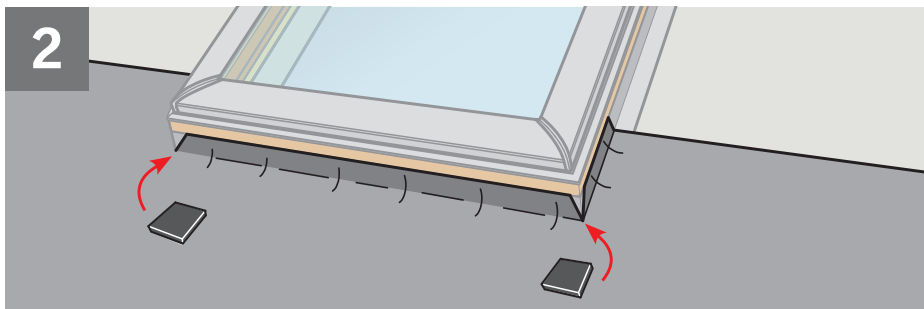
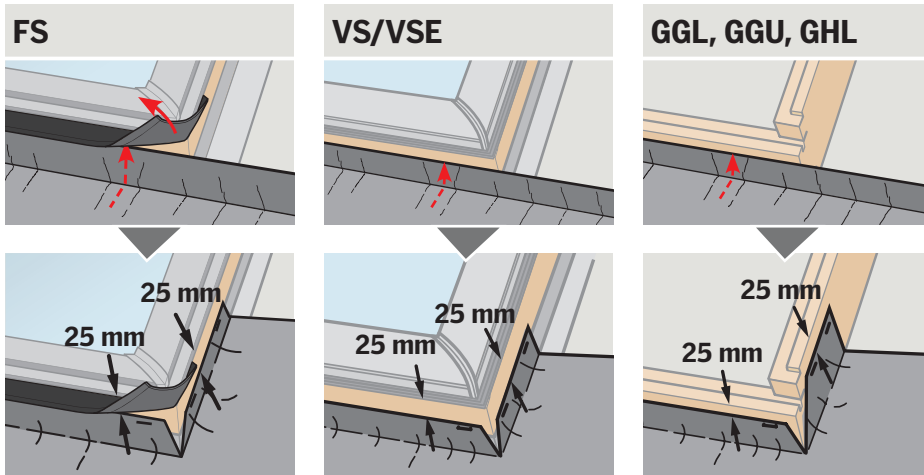
ルーフィング施工



JAPANESE: ルーフィングシートを本体上端より25mm下まで立ち上げます。(防水テープを貼るので25mm 木枠を残して下さい。) 左右のコーナーより内側に角度をつけてカットして、本体にタッカーで留めて下さい。

FSタイプ

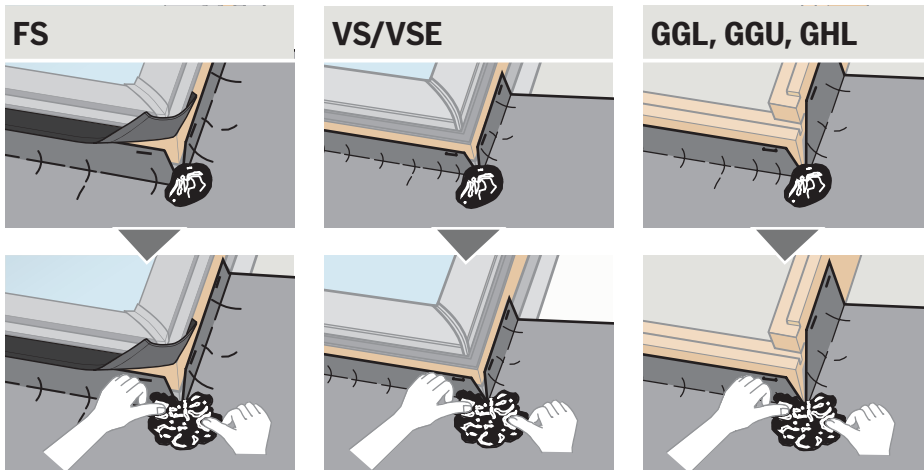
下部は、本体下部ゴムガスケットをめくって、ルーフィングシートを本体にタッカーで留めて下さい。



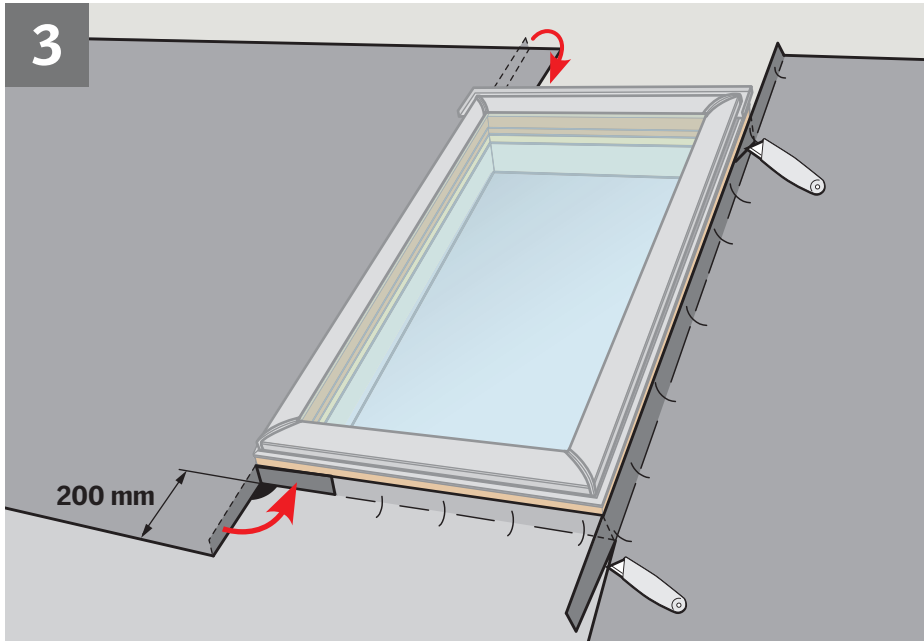
JAPANESE: 左右コーナーのピンホールを同梱のコーナーブチルでふさいで下さい。

注意!

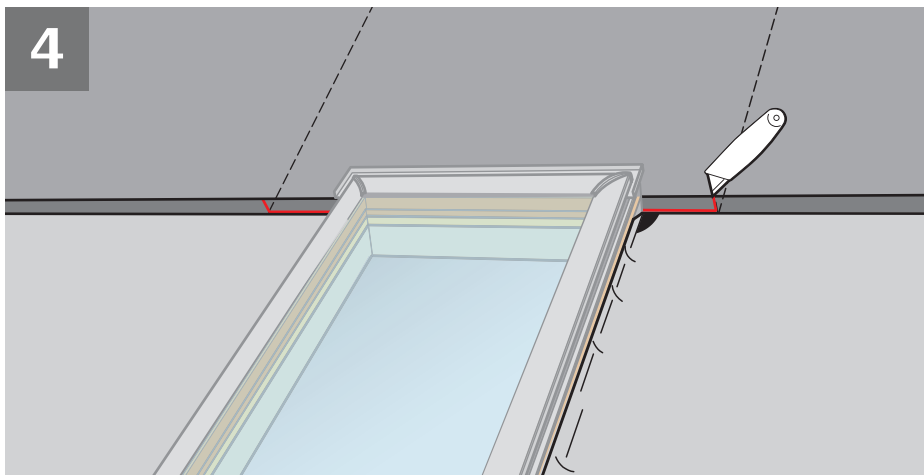
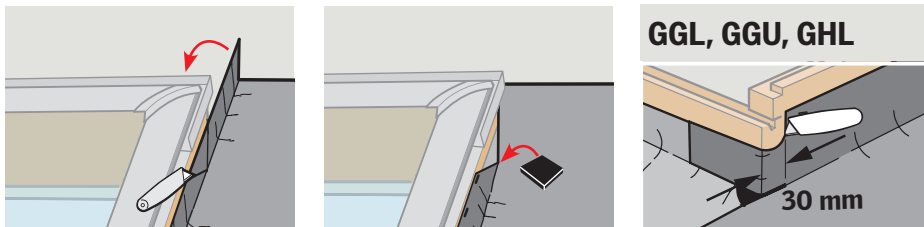
コーナーブチルをルーフィングシートにしっかり接着して下さい。角部分もしっかり延ばして下さい。



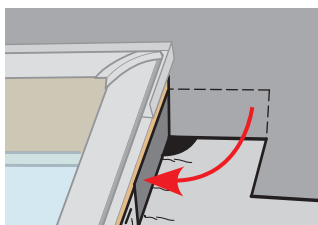
Installation of underlayment applying for installations in Japan ルーフィング施工



JAPANESE: ルーフィングシートは本体サイドの上端より2.5mm下まで立ち上げ、下部はまっすぐにカットして内側に折り曲げてタッカーで留めて下さい。
上部は左右コーナーより角度をつけてカットして下さい。
次にコーナープチルを接着して下さい。

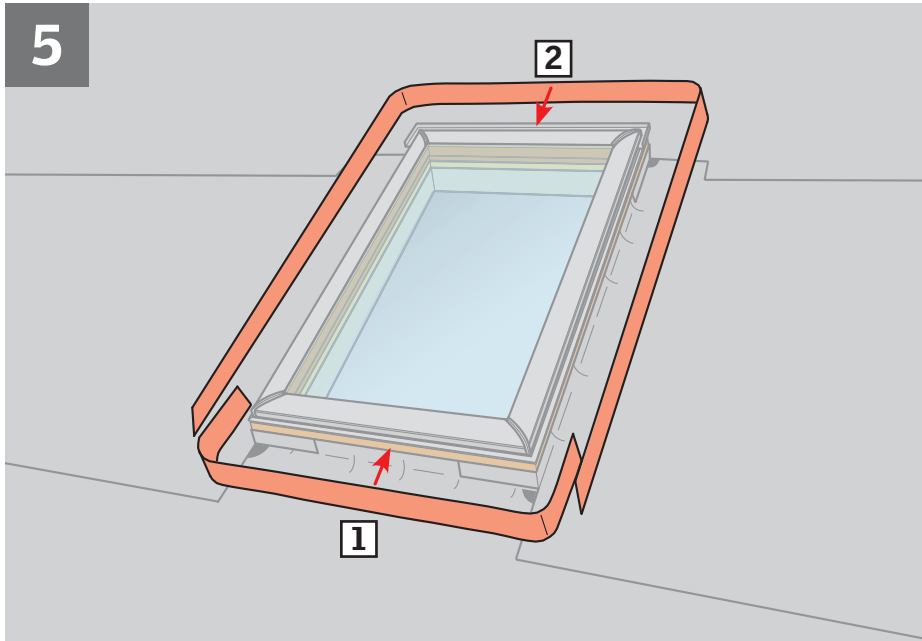


JAPANESE: 上部木枠も上端より2.5mm下までルーフィングシートを立ち上げ左図の要領でカットして折り曲げてタッカーで留めて下さい。



Installation of underlayment applying for installations in Japan ルーフィング施工

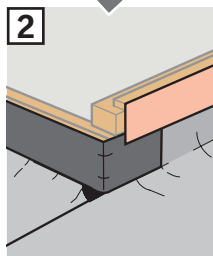
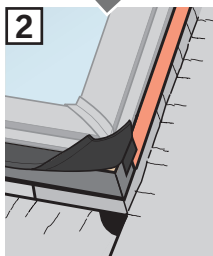
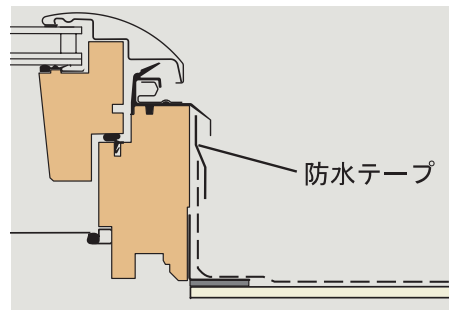
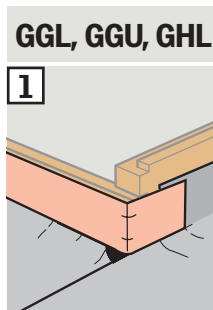
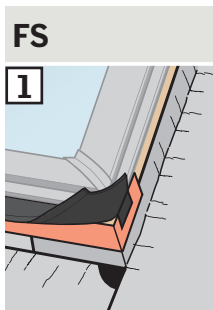
5



JAPANESE: 左図のように防水テープ (付属品) を本体に貼って下さい。

FSタイプ

下部ゴムガスケットをめくり、本体木部とルーフィングシートに防水テープを接着して下さい。





AUS: VELUX Australia Pty. Ltd
1300 859 856

NZ: VELUX New Zealand Ltd.
0800 650 445

J: VELUX-Japan Ltd.
03(3478)81 41

www.velux.com